



Св. АНДРІЯ УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
St. Andrew Ukrainian Catholic Church

7700 Hoertz Road

Parma, Ohio 44134-6404

Church Office: 440/843-9149 (**by appointment only**)

Fax: 440/845-2986 **Hall:** 440/886-3258

Web Page: www.standrewucc.org; Email: pastor@standrewucc.org

Fr. Ihor Kasiyan, Pastor

Phone: 440/845-2270 (residence); Cell: 440/391-8500

Subdeacon Joseph Zappernick

Email: j.zappernick@att.net

Deacon Andriy Harmatiy

Email: aharmatiy@gmail.com

Deacon Bill Oriti

Email: biagio_oriti@sbcglobal.net

Reminder - If you have a loved one in the hospital and would like Fr. Ihor to visit, please contact the church with hospital and room information.

Legacy Society - Please remember the Ukrainian Catholic Eparchy of St. Josaphat (Parma) (440/888-1522) or St. Andrew Ukrainian Catholic Church in your estate planning.

The Policy for the Protection of Children and Youth in our Eparchy, go to <http://stjosaphateparchy.com/category/safe-environment/>



**9th Sunday after Pentecost
(8/7/2022)**

-tone 8:

The Sacrifice of Praise (Eng) Page 114, 483
Let Us Lift Up Our Hearts (Ukr) Page 49, 164

Scripture readings for Sunday

Epistle: 1 Cor 3: 9-17
Gospel: Mt 14: 22-34

Special Note: Ukrainian translations may not occur with every bulletin during the summer months. Thank you for your understanding.

Liturgy Intentions & Confession Schedule:

Day	Date	Time	Intention
Saturday	8/6	9:30AM	Transfiguration of Our Lord +Dmytro Malysewycz (Stephanie Olijar)
		3:30PM	Confession / Reconciliation
		4:30PM	For the People of the Parish +Lubko Klymkowych (Kulchytsky Family) Myrovanya & Fruit Distribution after Liturgy
Sunday	8/7	9:30AM	+Petro Klymko (Lisniansky Family) Myrovanya & Fruit Distribution after Liturgy
		12:00NN	+Mildred Nadvit (Subdeacon Joe Zappernick) Myrovanya & Fruit Distribution after Liturgy
Friday	8/12	6:00PM	+Taras Ivashchuk (Family)
Saturday	8/13	9:00AM	+Dmytro Malysewycz (Dana & Wayne Buran)
		3:30PM	Confession / Reconciliation
		4:30PM	For the People of the Parish +George Kulchytsky (Kulchytsky Family)
Sunday	8/14	9:30AM	+Taras Ivashchuk (Family)
		12:00NN	+Joseph Zappernick, Sr. (Family)

On August 6, our church will celebrate the Transfiguration of our Lord, Jesus Christ. We will celebrate Divine Liturgy at 9:30AM on August 6. This feast is NOT a holy day of obligation. During the weekend of August 6 (4:30PM) and August 7 (9:30AM and 12:00NN), our church will bless fruit near the end of the Divine Liturgy. Our parish will provide fruit for this occasion. However, you may bring your own basket of fruit for the blessing.

Fr. Ihor – Out of Office - Fr. Ihor will be away/ out of the office from August 8th through August 12th. If you have a pastoral emergency during this time, please call Fr. Andrew Hanovsky on his cell phone at 216-401-0004.

Strong Men Pray the Rosary - Every 2nd Sunday of the month (August 14, 2022) all men are invited to pray the rosary at St. Andrew Ukrainian Catholic Church at 9:00AM before the Liturgy. Handouts will be provided; please bring your own rosary.

Liturgy Intentions: We still have weekday dates available for the remainder of this year. Please contact the Church Office to schedule your liturgy intentions.

Weekly Collection/Deposit	
Weekend Of:	7/31/2022
Weekly	\$ 1,801.00
Initial / Dues	\$ 150.00
Candles	\$ 180.00
Eparchial	\$ 100.00
General Opertg Exp.	\$ 211.00
Special Gift	\$ 200.00
Festival - Raffle Sprr	\$ 750.00
Festival - Raffle Tkt S	\$ 375.00
Sound System	\$ 100.00
Rent - Annex House	\$ 1,000.00
Vestments/Linens	\$ 10.00
Church Deposit	\$ 4,877.00
Cemetery Deposit	\$ 120.00
50th Annv Deposit	\$ -

ОГОЛОШЕННЯ І ПОВІДОМЛЕННЯ

Складаємо велику подяку сестрицтву при церкві св. Андрія за приготування налісників для благодійної акції щодо збору коштів для українського війська, яке відбулося минулого тижня при церкві Святої Трійці в North Royalton. Нехай Бог благословить вас за ваш час і щедрість.

ЮВІЛЕЙ- Цього 2022 року, наша церква буде святкувати свій 55-ть літній ювілей від дня заснування. З цієї нагоди ми оголошуємо про створення комітету, і збір коштів на цей ювілей.

ПОТРЕБА- Наша церковна зала ззаду цвинтаря потребує нової системи озвучення. З цієї нагоди оголошуємо про збір коштів на цей проект.

Семинар підготовки ESL до школи - 9 серпня з 2:00 до 6:00 у міському шкільному окрузі міста Парма відбудеться семінар ESL у Пармській бібліотеці (6996 Powers Blvd, Parma). Цей семінар призначений для батьків і для учнів шкіл міста Парма, які розмовляють українською, іспанською або арабською/пушту мовами. Перекладачі будуть готові допомогти перекласти шкільні форми та правила шкіл міста Парма, а також відповісти на будь-які запитання, які можуть виникнути у сімей.

ХОДА- У суботу 27-го серпня о год. 11:00 ранку наша парафія буде брати участь у святковій ході (параді), яка є присвячена 31-річниці Незалежності України. Просимо усіх наших парафіян взяти участь у цій ході.



ФЕСТИВАЛЬ- Повідомляємо усіх наших парафіян про те, що цього року ми плануємо мати наш щорічний парафіяльний **фестиваль 3-4 вересня 2022р.** Усіх бажаючих нам допомогти (волонтерів), просимо записуватися на спеціальну листу, яка знаходиться при виході із нашої церкви.

Також, просимо приносити до нашої церкви різні **українські вироби**: з дерева, кераміку, вишивку, і.т.д. *Усі речі мусять бути у дуже доброму стані.* Для цих речей, ми будемо мати спеціальну пачку, яка буде знаходитися у притворі (вестибюлі) нашої церкви. Просимо усіх уважно слідкувати за оголошеннями у нашій церкві.

Торти і Печиво - Просимо тих, хто може, почати готувати торти та заморожувати їх. Крім того, нам знадобляться інші види випічки. За додатковою інформацією звертайтеся до Лідії Пронів.

Засідання Фестивального комітету – Ми заохочуємо всіх парафіян взяти участь у наших майбутніх зборах з планування Фестивалу: **10 серпня о 6:30** (задня зала).

Футбольні ігри – під час Фестивалу, для всіх бажаючих (будь-якого віку: молоді та дорослих) проводитимуться футбольні ігри. Якщо ви зацікавлені в грі, охочі можуть зв'язатися з Романом Губачом за телефоном 216-254-2662. На основі відповідей він створить відповідні команди та розклад ігор. Запрошуємо всіх!

ВИГРАВКА- Усі наші зареєстровані парафіяни отримали по 5-ть квитків на вигравку у часі нашого парафіяльного фестивалю. Ціна квитків становить \$5.00 за кожен квиток. Просимо вас виповнити меншу частину квитків і разом з оплатою повернути їх до нашого церковного офісу, а більшу частину залишіть собі.



Sound System for Back Hall – We have started a special collection to obtain and install a sound system in our back hall. If you wish to donate to this special fund, please drop your donation into the collection basket and clearly indicate “Donation for Sound System”. We thank Irene Hozjan for her \$100.00 donation towards this project.

THANK YOU – We wish to express our thanks to an Anonymous Donor for their \$200 gift to St. Andrew Ukrainian Catholic Church. God bless you for your stewardship and kindness.

THANK YOU, MORE – The Cleveland Maidan Association would like to thank all those who participated in their recent Fundraiser for Ukraine at Holy Trinity Church. They collected \$40,015.00. Glory to Ukraine! Thank you for your support!

Ukrainian Village Parade – The United Ukrainian Organizations of Ohio – Ukrainian Village Committee and The City of Parma are excited to announce the annual Ukrainian Independence Day parade will take place on Saturday, August 27, 2022 at 11:00 am in the City of Parma’s Ukrainian Village. This year marks the 31st Anniversary of Ukraine’s Independence. All parishioners are invited to participate in the parade (walking with other St. Andrew UCC parishioners) and attending a brief program following the parade. This commemoration is of particular significance this year as Ukraine resists the brutal, unjustified and unprovoked war by the Russian Federation. Show your support for Ukraine by participating in this year’s parade! **St. Josaphat Church reminds everyone to stop by the St. Josaphat Festival which will start right after the parade on August 27th and continue on Sunday August 28th, 2022.**

Let us pray for peace in Ukraine:

We still pray for the Lord our God to hear the voice of our prayers, protect all the people of Ukraine during this time of hardship, and have mercy on His servants, the soldiers, to save them from deadly wounds and all spiritual and physical sickness, to protect them from all sorrow, disaster, anger, and misery and for their healthy and safe return, All-merciful Lord, hear us and have mercy.

All: Lord, have mercy.

That our army may be invincible and victorious over the enemies, and that peace and glory may dwell in our land, we pray earnestly to You, Lord, hear and have mercy.

All: Lord, have mercy.

Ще молимо́сь Госпо́ду Бо́гу нашо́му, щоб вислухав го́лос мо́ління нас, грішних, і охоронив всіх люде́й Украї́ни нашо́ї в час тяжких випробува́нь та поми́лував ра́бів Сво́їх, во́їнів, щоб збері́г їх від сме́ртоносно́ї рани і всяко́ї хвороби душе́вної і ті́лесно́ї, щоб охоронив від усяко́ї скорбо́ти, ли́ха, гні́ву і недо́лі та дав їм поверну́тися здо́ровими і ща́сливими, Всеми́лостивий Госпо́ди, вислухай і поми́луй.

Ві́рні: Госпо́ди, поми́луй.

Щоб во́їнство на́ше непо́борним і пере́можним бу́ло над воро́гами і щоб ми́р і сла́ва осели́лись в землі нашо́ї, уси́льно молимо́сь То́бі, Госпо́ди вислухай і поми́луй.

Ві́рні: Госпо́ди, поми́луй.

ГУМАЇТАРНА ДОПОМОГА- Повідо́ляємо усі́м, хто бажа́є зроби́ти грошо́вий вносóк на допо́мogu на́шим брата́м і сестра́м в Украї́ні, могу́ть це зроби́ти че́рез сайт Єпа́рхії Св. Йо́сафа́та за елеќтронно́ю адре́сою: <https://stjosaphateparchy.com/support-ukraine/> із по́значко́ю— “Humanitarian Aid”. Та́кож, грошо́ві поже́ртви мо́жна надси́лати до це́ркви Св. Андрі́я з то́ю само́ю по́значко́ю, пі́сля чо́го, ці ко́шти бу́дуть пере́дані до єпа́рхії Св. Йо́сафа́та.

Those wishing to make a **Humanitarian Aid** (monetary) contribution to aid our brothers and sisters in Christ in Ukraine can do so through the St. Josaphat Eparchy website: (<https://stjosaphateparchy.com/support-ukraine/>). Indicate “Humanitarian Aid” in the *Special Instructions section*, after indicating the amount you are donating. Monetary donations can also be dropped into the collection basket at St. Andrew UCC, however, envelopes should be clearly marked “Humanitarian Aid”. All checks should be made out to St. Josaphat Eparchy; indicate Humanitarian Aid in the memo field.



**St. Andrew Ukrainian Festival
“Honoring Ukrainian Culture”
September 3, 2022 (3:00p.m – midnight)
September 4, 2022 (1:00p.m. – 11:00p.m)**

LOOKING FOR VOLUNTEERS – many volunteers are needed, so please sign up for one or more time slots. There are standing and sitting jobs on both days. The Volunteer Board is located at the back of the church. You may also contact the church office (440-843-9149) to add your name to the list. We humbly thank all of our volunteers for their sacrifice during this 2-day event.

Ukrainian Treasures Table Donations – We are now accepting donations of slightly used items for our resale table. All proceeds will support St. Andrew UCC. You may drop off artwork, linens, and other treasures (in good condition) at the back of the church or the rectory office. Please see Mary Drobnjakovic for more information.

Tortes & Bakery – Our Torte Table is the best in town! We ask those who can, to start making tortes and freezing them. In addition, we will need bakery items for both Saturday and Sunday. Please see Lydia Proniv for more information.

Festival Committee meetings – All parishioners are encouraged to attend our upcoming Festival planning meetings: August 10 at 6:30pm (back hall).

Sponsorships – please contact the church office if you are interested in becoming a sponsor of our St. Andrew Ukrainian Festival. Sponsorship Levels: Bronze (\$1-\$499); Silver (\$500-\$999); Gold (\$1,000+)

Soccer Matches/Games – during the festival soccer games/matches will be held for anyone interested (all ages: youth and adults). If interested in playing, individuals may contact Roman Hubach at 216-254-2662. Based on the responses, he will create appropriate teams and a schedule of games. Get out your cleats and have fun!

St. Andrew Festival Raffle Tickets – All registered / active parishioners have received raffle tickets through the mail. Tickets are \$5.00 each. Raffle Prizes: 1st Prize - \$1,000 cash; 2nd Prize - \$500.00 cash; 3rd Prize - \$250.00 cash; and 4th Prize - \$200.00 cash. Please return the SMALL stub (with name & address) along with payment (\$25) to the church office. Good luck! We thank all of our Raffle Sponsors for their support!

UNWLA (Ohio Chapter) and World on Stage at the Cleveland Cultural Gardens – Fundraiser for Humanitarian Aid for Ukraine – All are invited to attend an evening of music and culture on Sunday, August 14, 2022 at 6:00pm (Centennial Peace Plaza – 1051 Martin Luther King Blvd – Cleveland Cultural Gardens). Listen to the sounds of Harmonia (music from Croatia, Hungary, Romania and Slovakia) and support the humanitarian efforts for Ukraine. Refreshments will be served. For more information, please visit WWW.UNWLA.ORG.